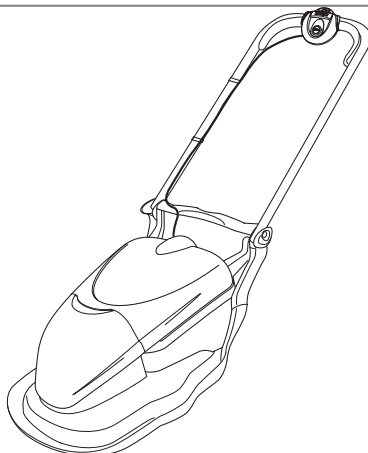


Flymo

 Electrolux

Compact



GB

IMPORTANT INFORMATION

Read before use and retain for future reference

DE

WICHTIGE INFORMATION

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

FR

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

NO

VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

FI

TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä ennen käyttööä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

SE

VIKTIG INFORMATION

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK

VIGTIGE OPLYSNINGER

Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

ES

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

PT

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

IT

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

HU

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

Gwarancja traci ważność w przypadku używania urządzenia do celów innych niż wymienione w instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz o stosowanie się do zaleceń i wskazówek w niej zawartych

CZ

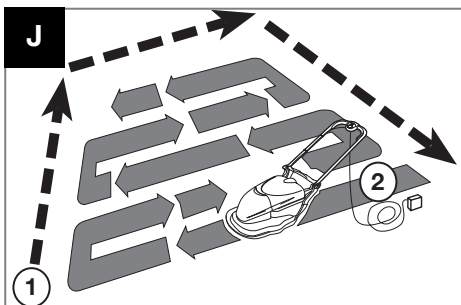
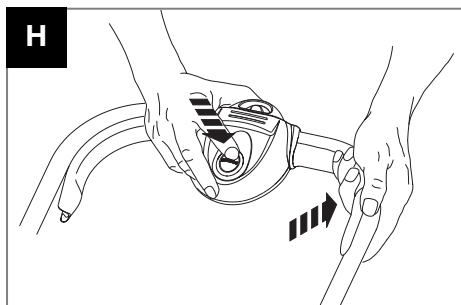
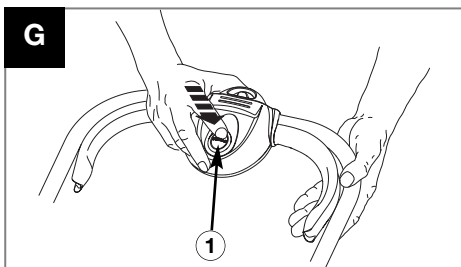
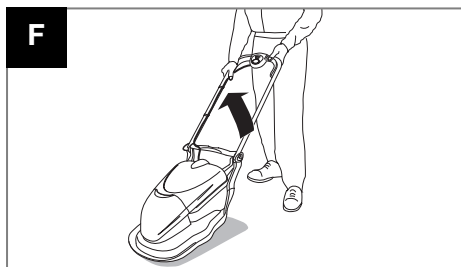
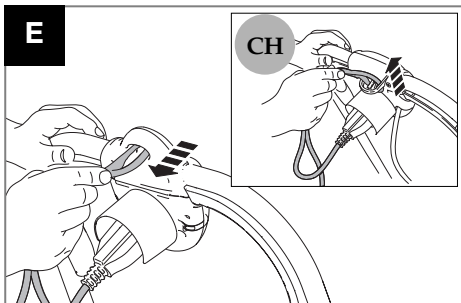
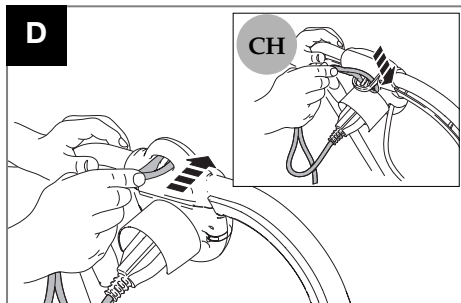
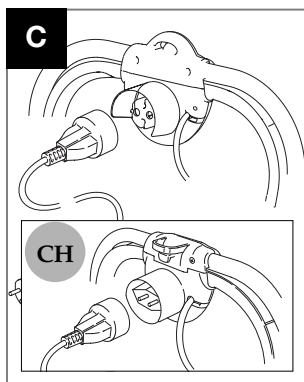
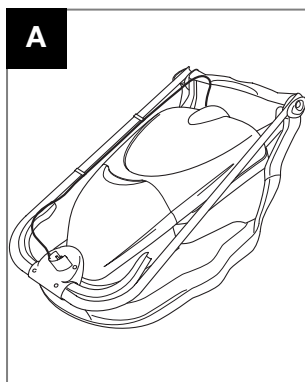
Záruka se nebude vztahovat na závady způsobené nesprávným používáním, nebo jestliže bude výrobek použit pro jiné účely než pro jaké byl vyroben, nebo také jinak než je uvedeno v návodu k obsluze. Tento návod si přečtěte, prosím, velmi pozorně a uchovejte jej pro možné budoucí odkazy

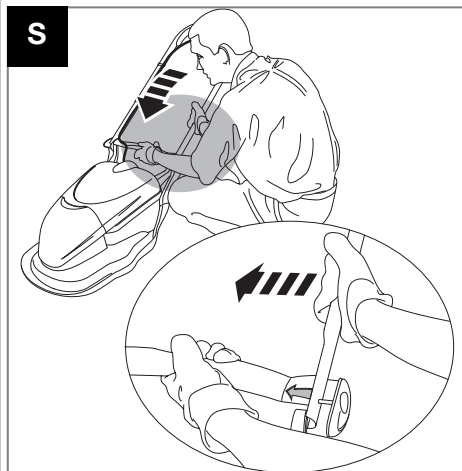
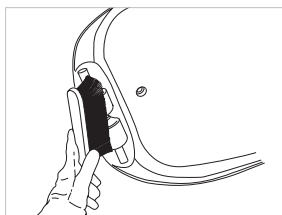
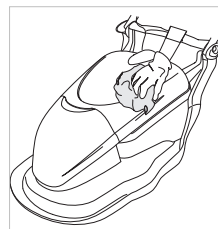
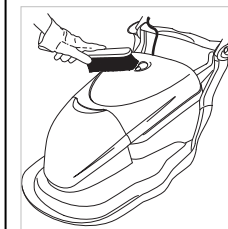
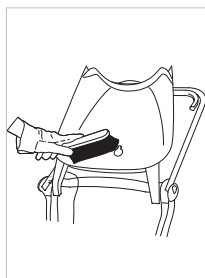
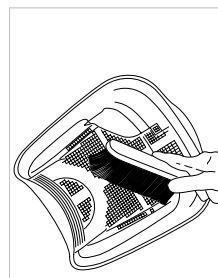
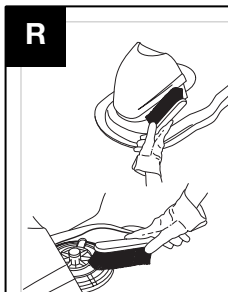
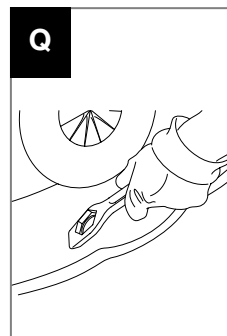
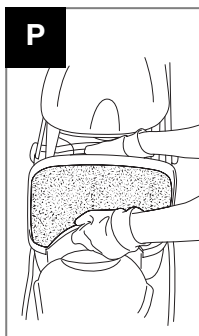
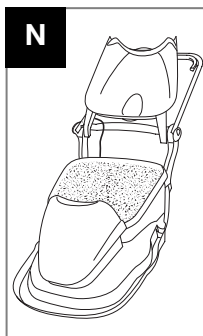
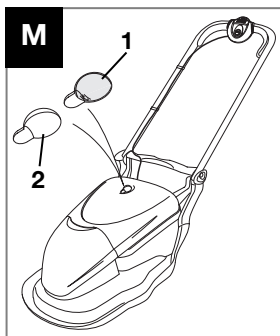
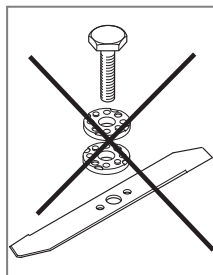
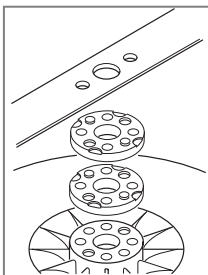
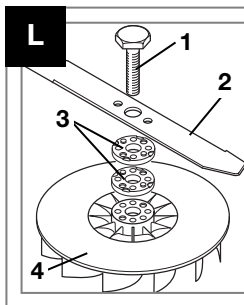
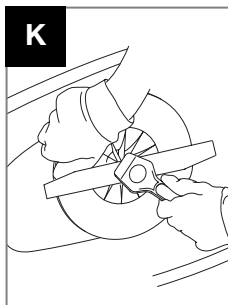
SK

Záruka na tento produkt nebude uznaná v prípade porúch spôsobených nesprávnou obsluhou alebo používaním výrobku na iný účel alebo iným spôsobom, ako je uvedené. Pred začatím práce si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a tento si aj pre prípad potreby uschovajte

SI

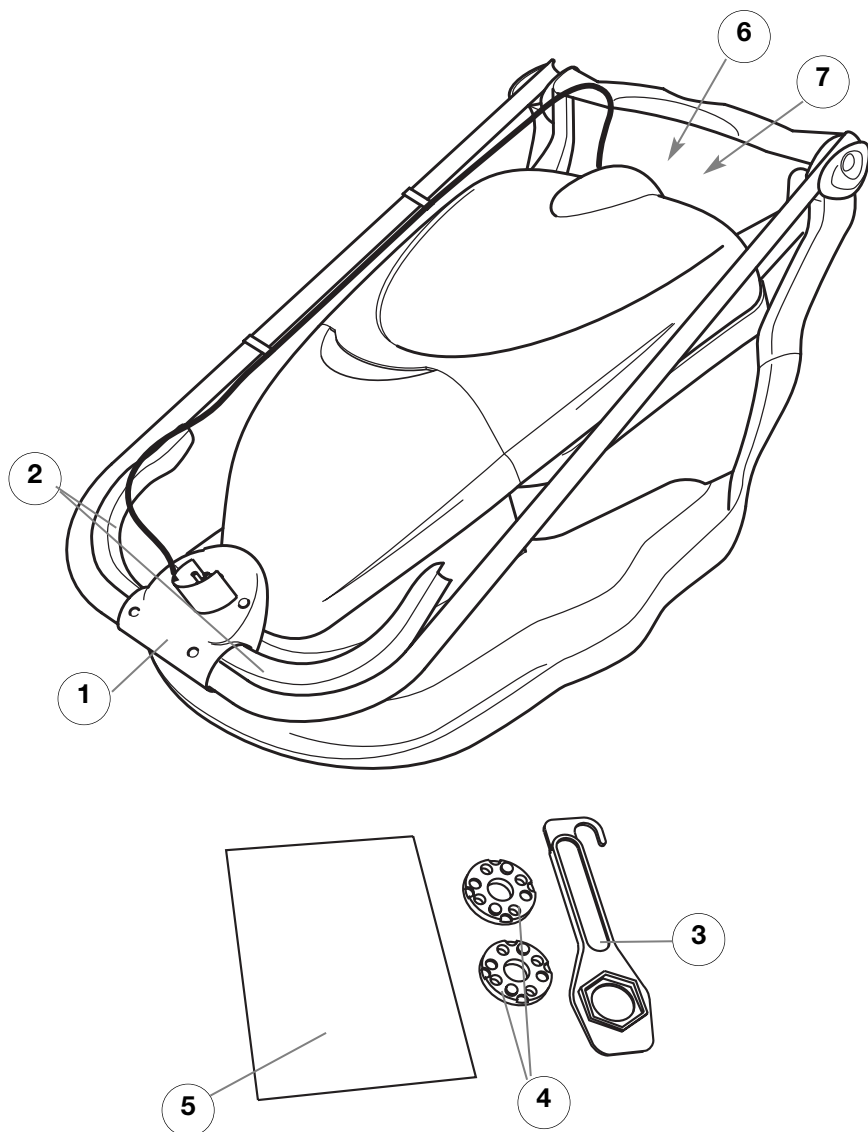
Garancija ne velja ob nepravilni uporabi proizvoda in/ali ob uporabi za drugi namen kot je izdelan. Prosimo, da pred uporabo, preverite pazljivo navodila za obratovanje in jih shranite za kasnejšo rabo.





GB - CONTENTS 1. Switchbox 2. Start/stop lever 3. Spanner/scraper tool 4. Cutting height spacers (1 fitted to lawnmower & 2 in loose parts pack) 5. Instruction Manual 6. Warning Label 7. Product Rating Label	SE - INNEHÅLL 1. Kopplingsdosa 2. Start/stopp-reglage 3. Skruvnyckel/Avskrapare 4. Distansbrickor för klipplingshöjd 5. Bruksanvisning 6. Varningsetikett 7. Produktmärkning	PL - ZAWARTOSC KARTONU 1. Puszka przyłączeniowa 2. Dźwignia start/stop 3. Klucz/skrabak 4. Podkładki do regulacji wysokości koszenia(1 na kosiarce, 2 w opakowaniu) 5. Instrukcja Obsługi 6. Znaki bezpieczeństwa 7. Tabliczka znamionowa
DE - INHALT 1. Schalter 2. Start-/Stophebel 3. Schraubenschlüssel/Reinigungswerkzeug 4. Schnitthöhen-Distanzscheiben (1 befindet sich am Rasenmäher & 2 werden lose in einem Beutel geliefert) 5. Bedienungsanweisung 6. Warnetikett 7. Produkttypenschild	DK - INDHOLD 1. Afbryderkontakt 2. Start/stophåndtag 3. Skruenøgle/skrabeværktøj 4. Afstandsskiver til indstilling af klippehøjde (1 monteret på plæneklipperen og 2 løse i posen) 5. Brugsvejledning 6. Advarselsmærkat 7. Produktets mærkeskilt	CZ - POPIS STROJE 1. Spínací skříňka 2. Spouštěcí/vypínací páka 3. Klíč/nástroj pro čištění 4. Distanční tělíska k nastavení řezné výšky (1 na sekačce a 2 v balíčku s náhradními díly) 5. Návod k obsluze 6. Výstražný štítek 7. Typový štítek výrobku
FR - TABLE DES MATIÈRES 1. Boîtier de commande. 2. Levier de démarrage/arrêt 3. Raclette 4. Rondelles de réglage de la hauteur de coupe (1 rondelle montée à la tondeuse & 2 livrées en pièces détachées) 5. Manuel d'Instructions 6. Etiquette d'avertissement 7. Plaquette des Caractéristiques du Produit	ES - CONTENIDO 1. Caja de conmutador 2. Palanca de arranque/parada 3. Herramienta/raspador 4. Espaciadores reductores de altura (1 montado en la cortadora y 2 sueltos en el paquete de piezas) 5. Manual de instrucciones 6. Etiqueta de Advertencia 7. Placa de Características del Producto	SK - OBSAH 1. Spínacia skrinka 2. Zapínač/vypínač 3. Kľúč/škrabka 4. Výškové rozperry (1 namontovaná na kosačke a 2 v balíčku so súčiastkami) 5. Príručka 6. Varovný štítok 7. Prístrojový štítok
NL - INHOUD 1. Schakelaar 2. Start/stop-hendel 3. Moersleutel/schraapinstrument 4. Afstandhouder voor maaihoogte(1 op maaimachine & 2 in onderdelenzak) 5. Handleiding 6. Waarschuwingsetiket 7. Product-informatielabel	PT - LEGENDA 1. Caixa de distribuição 2. Barra para começar/parar 3. Chave de fendas 4. Separadores para a altura do corte(1 instalado na máquina & 2 no pacote das peças soltas) 5. Manual de Instruções 6. Etiqueta de Aviso 7. Rótulo de Avaliação do Produto	SI - VSEBINA 1. Ohišje stikala 2. Start-stop ročka 3. Ključ/strgalo 4. Obročki za nastavitve višine rezanja (1 nastavljen v kosilnici in dva priložena v vrečki) 5. Priročnik 6. Opozorilna oznaka 7. Tipna tablica
NO - INNHOLD 1. Bryterboks 2. Start/Stop hendel 3. Skrunøkkel/skrape 4. Distanseskiver for regulering av klippehøyden (1 stk monteret på klipperen og 2 stk løse i posen med løse deler) 5. Bruksanvisning 6. Advarselsetikett 7. Produktmerking	IT - INDICE CONTENUTI 1. Cassetta dell'interruttore 2. Leva di avviamento 3. Chiave/raschietto 4. Distanziatori per l'altezza dell'elemento falciante (1 montato sul tosaerba e 2 di ricambio) 5. Manuale di istruzioni 6. Etichetta di pericolo 7. Etichetta dati del prodotto	HU - TARTALOMJEGYZÉK 1. Kapcsolódoboz 2. Start/Stop kar 3. Csavarkulcs/térközbeállító szerszám 4. Távtartók a vágómagasság beállításához (egy a fűnyíróban, kettő a tartalék alkatrészek csomagjában van) 5. Kezelési útmutató 6. Figyelmeztető címke 7. Termékmínősítő címke
FI - SISÄLTÖ 1. Kytinrasia 2. Käynnistyskahva 3. Ruuviavain/kaavin 4. Leikkauskorkeuden välilevy(1 kiinnitetty ruohonleikkuriin & 2 irtonaista varustepakkauksessa) 5. Käyttöopas 6. Varoitustunneke 7. Ruohonleikkurin arvokilpi		

(GB)	CARTON CONTENTS	(SE)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(IT)	CONTENUTO
(DE)	KARTONINHALT	(DK)	KARTONINDHOLD	(HU)	A DOBOZ TARTALMA
(FR)	CONTENU DU CARTON	(ES)	CONTENIDO DEL CARTON	(PL)	ZAWARTOŚĆ KARTONU
(NL)	INHOUD	(PT)	LEGENDAS DOS DESENHOS	(CZ)	OBSAH KRABICE
(NO)	KARTONGEN INNEHOLDER			(SK)	OBSAH BALENIA
(FI)	PAKETIN SISÄLTÖ			(SI)	VSEBINA ŠKATLE



Precauções de segurança



Se não for utilizada com segurança esta máquina de cortar relva pode ser perigosa! Esta máquina pode provocar ferimentos graves ao operador e outros, os avisos de segurança e cuidado devem ser considerados para desfrutar de um funcionamento seguro e eficiente. O operador tem a responsabilidade de seguir as instruções de segurança e cuidado que se encontram neste manual e na máquina de cortar relva. Nunca use a máquina de cortar relva a não ser que a caixa da relva ou as protecções fornecidas pelo fabricante estejam na posição correcta.

Explicação dos símbolos do Compact



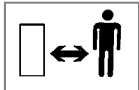
Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Mantenha sempre a máquina no chão quando estiver a cortar relva. Incliná-la ou levantar a máquina de cortar relva pode provocar o lançamento de pedras.



Mantenha os espectadores afastados. Não corte a relva enquanto outras pessoas estão no relvado, especialmente crianças e animais.



Desligue! Desligue a tomada da electricidade antes de fazer ajustamentos, limpar ou se o cabo eléctrico estiver entalado ou com qualquer problema.



Cuidado para não cortar as mãos ou os dedos. Não coloque as mãos ou os pés perto da lâmina em rotação. Mantenha o cabo longe da lâmina.



A lâmina continua a girar depois da máquina ser desligada. Espere até que todos os componentes estejam completamente parados antes de lhes tocar.



Não corte a relva ou deixe a máquina lá fora quando estiver a chover.

Em geral

1. Nunca deixe que crianças ou pessoas que não estão familiarizadas com estas instruções usem a máquina de cortar relva. Restrições locais podem limitar a idade do operador.
2. Use a máquina de cortar relva apenas para as funções e do modo descritos neste manual.
3. Nunca use a máquina de cortar relva quando se sente cansado, doente ou sobre a influência de bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

Electricidade

1. Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
2. Antes de utilizar a máquina de cortar relva verifique se o cabo eléctrico está danificado, se estiver em mau estado substitua-o.

3. Não utilize a máquina de cortar relva se os cabos eléctricos estiverem em mau estado.
3. Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolamento se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
5. O cabo deve estar desenrolado, o cabo enrolado pode aquecer demasiado e reduzir a eficiência da máquina de cortar relva.
6. Mantenha o cabo afastado da máquina, trabalhe sempre afastado da fonte de energia cortando para cima e para baixo, nunca em círculos.
7. Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.
8. Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
9. Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados **antes** de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo em mau estado, substitua-o.
10. Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
11. Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
12. Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
13. Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
14. Os produtos Flymo possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

Cabos

Use apenas cabos com uma secção de 1,00 mm² e um comprimento máximo de 30 metros.

Dimensão máxima:

Cabo de 1,00 mm² para 10 A, 250 V CA

1. Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridas no seu Centro de Assistência Técnica local da Electrolux Outdoor Products.
2. Use apenas extensões especificamente concebidas para utilização em exteriores.

Preparação

1. Quando utilizar o seu produto use sempre calçado resistente e calças compridas.
2. Certifique-se que o relvado não tem paus, pedras, ossos, arames e lixo: estes podem ser atirados pela lâmina.
3. Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os se for necessário.
4. Quando substituir as lâminas substitua também as outras peças que lhe pertencem.

Utilização

1. Utilize a máquina de cortar relva apenas durante o dia ou com óptima luz artificial.
2. Sempre que possível evite utilizar a máquina quando a relva está molhada.
3. Em relva molhada tenha cuidado para não se descalçar.
4. Em encostas tenha especial cuidado com o calçado, use calçado que não escorregue.
5. Em encostas corte a relva na horizontal e nunca para cima e para baixo.
6. Tenha especial atenção quando mudar de direcção nas encostas. Caminhe, nunca corra.
7. Cortar a relva em encostas e margens pode ser perigoso. Não corte a relva em **encostas** ou declives **íngremes**.

Precauções de segurança

8. Quando cortar a relva não recue, pode tropeçar.
9. Quando cortar a relva não puxe a máquina na sua direcção.
10. Desligue a máquina quando a empurrar fora da superfície do relvado.
11. Nunca utilize a máquina com protectores danificados ou fora do lugar.
12. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados dos dispositivos de corte, especialmente quando ligar o motor.
13. Não incline a máquina quando o motor está a trabalhar, com excepção de quando começa ou acaba, neste caso, não a incline mais do que o necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador. Certifique-se sempre de que ambas as mãos estão na posição de funcionamento antes de colocar novamente o aparelho no chão.
14. Nunca agarre ou carregue uma máquina de cortar relva em funcionamento ou ainda ligada à electricidade.
15. Desligue a ficha da tomada:
 - antes de deixar a máquina sozinha por algum tempo;
 - antes de retirar algum objecto que estrova;
 - antes de verificar, limpar ou manejar as peças eléctricas.
 - se bater num objecto. Não volte a usar a máquina de cortar relva antes de se certificar que está em boas condições de segurança;
 - se a máquina de cortar a relva começar a vibrar de modo invulgar. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.

Guardar e Manter

1. Mantenha todos os parafusos, cavilhas e porcas bem apertadas para que a máquina fique em boas condições de segurança.
2. Verifique o depósito/saco para a relva frequentemente para identificar desgaste/deterioração.
3. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
4. Use apenas lâminas, cavilhas das lâminas, separadores e rotores especificados para este produto.
5. Tenha cuidado quando fizer ajustamentos na máquina para evitar entalar os dedos entre as lâminas móveis ou peças fixas.

Pegas

Preparação para a utilização do seu cortador de relva

- **O seu cortador de relva é fornecido com o cabo superior dobrado sobre a máquina por conveniência de empacotamento e transporte (Ver Figura A)**

Pega na Posição de Funcionamento

- Levante a pega como ilustrado na figura B.
- **Não deixe cair a pega.**
- **Certifique-se de que o fio eléctrico não fica preso entre os cabos.**

Ligar e Desligar

Para Ligar a Máquina de Cortar Relva

1. Ligue o cabo de extensão feminino à parte posterior da caixa de distribuição. **(C)**
2. Forme um laço no cabo de alimentação e empurre o laço através da fenda como indicado na figura **(D)**
3. Para segurar, coloque o laço sobre o gancho e puxe o cabo através da fenda como indicado na figura **(E)**.
4. Depois de ligar à tomada ligue a máquina de cortar relva.
5. Para evitar cortar um círculo no relvado, e para limpar quaisquer resíduos de relva do canal de recolha, incline ligeiramente o seu cortador de relva **(F)**.

A caixa de interruptores possui um botão de bloqueio (G1) para impedir a arranque acidental da máquina.

6. Carregue o botão para travar **(G)** na caixa de distribuição, depois aperte uma das barras Começar/Parar na direcção do guiador superior **(H)**.

7. Continue a apertar a barra começar/parar na direcção do guiador superior e liberte o botão para travar.
8. Quando a máquina de cortar relva atingir toda a velocidade, baixe-a lentamente para o relvado.

- **NOTE: Há instaladas duas barras começar/parar. Ambas podem ser utilizadas para ligar a máquina de cortar relva.**
- **IMPORTANTE: Não utilize as barras começar/parar intermitentemente.**

Para desligar a máquina de cortar relva

1. Para evitar cortar um círculo no relvado, e para limpar quaisquer resíduos de relva do canal de recolha, incline ligeiramente o seu cortador de relva **(F)**.
2. Liberte a barra Começar/Parar.

Como Cortar a Relva

1. Para obter os melhores resultados, em primeiro lugar corte a borda externa do relvado na direcção dos ponteiros do relógio. **(H1)**
2. Em seguida comece a cortar a borda do relvado que fica mais próxima da tomada de corrente, para o cabo se estender sobre o relvado que já foi cortado. **(H2)**
3. Para apanhar melhor a relva, corte-a sempre em linha recta, não ande com a máquina de cortar relva aos zigue-zagues.

- **Não Sobrecarregue a Máquina de cortar relva**

Cortar relva longa e grossa pode diminuir a velocidade do motor, você ouvirá uma mudança no ruído do motor. A diminuição da velocidade do motor pode sobrecarregar o motor o que pode provocar estragos. Quando cortar relva longa e grossa corte primeiro com os separadores da altura do corte numa posição elevada o que ajuda a reduzir o esforço. Veja Ajustar a Altura do Corte. Corte a relva duas vezes por semana durante a estação de crescimento. Se cortar mais de um terço do comprimento total de uma vez o seu relvado será danificado e a relva cortada não será recolhida eficazmente.

Ajustar a Altura do Corte

- **Tenha cuidado ao lidar com a lâmina - superfícies afiadas podem causar ferimentos.**
 - **USE LUVAS.**
 - **Nunca use mais de 3 Separadores da Altura do Corte.**
 - **Os separadores devem ser colocados entre a lâmina e a ventoinha e NUNCA entre a lâmina e a cavilha.**
1. Remova a cavilha da lâmina e a lâmina como indicado em **Remover a Lâmina e a Ventoinha**.
 2. **Para um corte curto** - Acrescente separadores até ao máximo de três.
 3. **Para um corte alto** - Remova os separadores.
 4. Coloque a lâmina como indicado em **Colocar a Lâmina e a Ventoinha**.

Remoção e Instalação da Lâmina e Ventoinha

L1 - cavilha da lâmina, L2 - lâmina, L3 - separadores da altura do corte, L4 - ventoinha
Remover a Lâmina e a Ventoinha

1. Para remover a cavilha da lâmina, segure firmemente a ventoinha e com a chave de fendas fornecida desaperte a cavilha girando-a na direcção contrária aos ponteiros de um relógio **(K)**.
2. Retire o parafuso da lâmina, a lâmina, espaçadores e o ventilador **(L)**.
3. Verifique se há estragos e limpe conforme necessário.
- **Substitua a lâmina de metal depois de 50 horas de serviço ou 2 anos, o que acontecer primeiro, indiferentemente da condição.**
- **Se a lâmina estiver rachada ou danificada, substitua-a por uma nova.**

- **Nunca use uma cavilha da lâmina com a cabeça insuladora danificada, rachada ou ausente.**

Colocar a Lâmina e a Ventoinha

1. Certifique-se de que ventilador está correctamente posicionado **(L)**.
2. Coloque os separadores na ventoinha certificando-se de que as cavilhas entram nos buracos **(L)**.
3. Coloque a lâmina nos separadores certificando-se de que as estacas entraram nos buracos na lâmina, certifique-se de que a lâmina é colocada na posição indicada na **Figura L**.
4. Coloque a cavilha da lâmina através do buraco no centro da lâmina.
5. Aperte à mão no sentido dos ponteiros de um relógio.
6. Agarre a ventoinha com firmeza e aperte a cavilha da lâmina com a chave de fendas fornecida.

Remoção, Esvaziamento e reinstalação do Depósito de Relva

M1 - o depósito de relva está cheio,

M2 - o depósito de relva está vazio

Indicador de Caixa da Relva Cheia (se instalado) (M)

- **A sua máquina de cortar relva pode estar equipada com indicador de caixa da relva cheia**

• IMPORTANTE

Para o indicador de depósito de relva cheio funcionar, a máquina tem de estar ligada.

1. Quando o esfera atinge o cimo do mostrador do indicador, deve esvaziar o depósito. **Ver Figura M.**
2. Quando a esfera **NÃO** se encontra visível no mostrador do indicador, a relva está a ser recolhida. **Ver Figura M.**

Esvaziamento do Depósito de Relva

- **Desligue o cortador de relva, como descrito em “Como desligar o seu Cortador de Relva”, e espere até a lâmina parar de girar, ANTES de levantar a tampa do depósito de relva**

1. Levante a tampa da caixa da relva e deixe-a apoiada sobre a pega inferior **(N)**.
 2. Retire a caixa da relva utilizando os recessos moldados da pega localizados à frente e atrás da caixa da relva. **(Ver a Figura P).**
 3. Esvazie o depósito de relva.
 4. Volte a colocar cuidadosamente o depósito de relva e a tampa.
- **Se o depósito de relva e a tampa não forem colocados correctamente, a relva cortada não será recolhida eficazmente.**

Cuidar da Máquina de Cortar Relva

Limpar

• IMPORTANTE

É muito importante manter a máquina de cortar relva limpa. Aparas de relva deixadas nos orifícios de entrada do ar ou debaixo da cobertura do motor podem vir a causar um incêndio.

• USE LUVAS.

1. Retire a relva sob o chassis utilizando uma chave inglesa/raspadora. **(Q)**
2. Com uma escova macia - remova os pedaços de relva de todas as entradas e da caixa para relva. **(R)**
3. Retire a lâmina, **veja Figura K**, para alcançar a ventoinha e limpar com uma escova macia. **(R)**
4. Retire as aparas de relva de ambos os lados do indicador de caixa da relva cheia (se equipada). **(R)**
5. Limpe minuciosamente a máquina de cortar relva. **(R)**
6. Limpe a superfície da máquina de cortar relva com um pano seco. **(R)**

• IMPORTANTE

Nunca use água para limpar a máquina de cortar relva. Não a limpe com químicos, incluindo gasolina ou solventes - alguns podem destruir peças importantes de plástico.

No final da estação

1. Se necessário substitua a lâmina, cavilhas, parafusos ou porcas.
2. Limpe minuciosamente a máquina de cortar relva.
3. Peça ao Centro de Serviço para limpar minuciosamente o filtro do ar e efectuar reparações necessárias.
4. Certifique-se de que o cabo é guardado adequadamente.

Armazenamento do cortador de relva

O cabo podem ser dobrados para ocuparem espaço mínimo.

1. Segure na pega inferior com a mão esquerda (como indicado na figura S).
 2. Segure na pega superior com a mão direita e empurre na direcção da seta.
 3. Desloque a pega lentamente para a frente até a apoiar na máquina. Não deixe cair a pega.
- Certifique-se que o fio do interruptor não está preso.
 - Guarde o seu cortador de relva num local seco onde esteja protegido contra danos.

Encontrar Avarias

Não Funciona

1. Está a seguir o procedimento correcto para Colocar em Funcionamento? Ver “Como colocar o seu Cortador de Relva em Funcionamento”
2. Está ligada à electricidade?
3. Verifique o fusível na tomada, se estiver quimado substitua-o.
4. O fusível continua a explodir?
Desligue imediatamente da electricidade e consulte o Centro de Serviços Electrolux Outdoor Products mais próximo.

Fraca Flutuação

1. Desligue da electricidade.
2. Limpe a parte inferior da cobertura do motor e as lâminas da ventoinha.
3. Suba para uma altura de corte maior. Veja Ajustar a Altura do Corte.
4. A flutuação fraca persiste?
Desligue da electricidade e consulte o Centro de Serviços Electrolux Outdoor Products mais próximo.

Encontrar Avarias

Recolha de relva ineficaz

1. A tampa do depósito de relva está correctamente fechada?
2. O depósito de relva está instalado correctamente?
3. Está a usar o cortador correctamente?
4. Verifique que nenhuma das passagens de ar ou aberturas se encontra obstruída.
5. Aumente a altura de corte. Ver "Ajustamento da altura de corte".
6. Se a qualidade de recolha não melhorar.
Desligue da fonte de electricidade e consulte o seu Centro de Assistência Electrolux Outdoor Products aprovado local.

Vibração excessiva

1. Desligue da electricidade.
2. Verifique se a lâmina está colocada correctamente.
3. Se a lâmina estiver gasta ou danificada, substitua-a por uma nova.

4. A vibração continua?
Desligue imediatamente da electricidade e consulte o Centro de Serviços Electrolux Outdoor Products mais próximo.

Indicador de Caixa da Relva Cheia (se instalado) A Esfera do Indicador de Depósito de Relva Cheio é visível quando o depósito está vazio. Indicador de Depósito de Relva Cheio Não Funciona

1. Retire os pedaços de relva de ambos os lados do indicador de depósito de relva cheio (**U**).
2. Certifique-se de que os canais de recolha na cobertura e no depósito estão limpos e sem detritos.
3. Se o canal ficar persistentemente bloqueado ao cortar relva mais comprida - aumente a altura do corte.
4. Se o problema persistir.
Desligue imediatamente da fonte de electricidade e consulte o se Centro de Assistência aprovado local.

Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

Garantia & Condições de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Electrolux Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- (a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
 - (b) Seja apresentada prova de compra.
 - (c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
 - (d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
 - (e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Electrolux Outdoor Products.
 - (f) A máquina não tenha sido alugada.
 - (g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
 - (h) A máquina não tenha sido usada fora do país para que foi designada.
 - (i) A máquina não tenha sido usada para comércio.
- Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é importante que leia as instruções neste Manual e compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

Avarias que a garantia não cobre

- Substituição de lâminas gastas ou danificadas.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: lâminas, cabo eléctrico de alimentação.
- **Cuidado!**

A Electrolux Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Electrolux Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

Informação Ambiental

Os produtos Electrolux Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

BELGIQUE/BELGIË	Flymo Belgique/België Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
ČESKÁ REPUBLIKA	Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products, Na Křečku 365, Praha 10 - Horní Měcholupy. Tel: 02/7847 0164, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
DANMARK	Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S, Lundtoftegaardsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby Tel: 45 87 75 77, Fax: 45 93 33 08, www.flymo-partner.dk
DEUTSCHLAND	Flymo Deutschland Tel: 097 21 7640, Fax: 097 21 764202
ESTONIA	Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS) Tel: (372) 6650010
FRANCE	Flymo France SNC Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
FINLAND SUOMI	Electrolux Outdoor Products Finland Tel: 00 358 9 39611, Fax: 00 358 9 3961 2644
ITALIA	McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) - ITALIA Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
IRELAND	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
MAGYARORSZÁG	Electrolux Lehel Kft Tel: 00 36 1 251 41 47
NORGE	Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s. Tel: 69 10 47 90
NEDERLAND	Flymo Nederland Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219
ÖSTERREICH	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
POLSKA	Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa Myslowicka 10/2 Tel:- (22) 8332949
SLOVENIJA	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
SLOVENSKA	Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihat 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35
SVERIGE	Electrolux Outdoor Products, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
UNITED KINGDOM	Electrolux Outdoor Products United Kingdom Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.



5119231-02